

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 287

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 287 - 3267

Bern, Samstag 7. Dezember 1974

Berne, samedi 7 décembre 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 22 21 - Preis: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

Nº 287 - 7. 12. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Edelmetallkontrolle. - Contrôle des métaux précieux. - Controllo dei metalli preziosi: 2958-2973; 7310-7322

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufrüsse müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtssblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la partie officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkursöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schulschein, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, falls sie auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel, in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sache eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; in Falle ungerückerfülliger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversicherungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Hedag AG, Hedingen, Werk- und Ueberlandtransports, Camionnage und dgl. mit Sitz in 8908 Hedingen.
Datum der Konkursöffnung: 3. Oktober 1974.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 10. Dezember 1974.

8910 Affoltern am Albis, den 14. November 1974

(2368¹) Ct. de Vaud

Failli: Dubi Roger, garagiste, Gilamont 24, Vevey, domicile Corseaux.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 novembre 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Début pour les productions: 27 décembre 1974.

1800 Vevey, le 4 décembre 1974

(2548) Office des faillites de l'arrondissement de Vevey

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Senn Kurt, 45, von Hombrechtikon, Bauführer, wohnhaft Grütt-Gossau ZH (gewesener unbeschränkt haftender Kollektivgeschäftsführer in Firma «Gubser + Senn, Hoch- und Tiefbau, Ing.-Büro, usw., in Oberglatt»).

Eigentümer folgender Grundstücke:

Stockwerkeigentum: 64/1000 Miteigentum an Mehrfamilienhaus-Liegenschaft Assek. Nr. 323 und 325 mit ca. 1643 m² Grundfläche usw. in Oberglatt (Gr.-Bl. 309) mit Sonderrecht an 3½-Zimmer-Wohnung (im 4. Geschoss in Block 12).

Datum der Konkursöffnung: 21. November 1974.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 27. Dezember 1974.

8627 Grüningen, den 2. Dezember 1974

(2538²)

Konkursamt Grüningen:

P. Buchmann, Notar

Kt. Bern

Gemeinschuldner: Abema AG, Hochfeldstrasse 115, 3012 Bern.

Datum der Eröffnung: 8. November 1974.

Summarisches Verfahren

Eingabefrist: 26. Dezember 1974.

3000 Bern, den 29. November 1974

(2539) Konkursamt Bern

Kt. Bern

Gemeinschuldner: Schafroth Paul, 1932, von Röthenbach i. E., früher Papeterie, 3775 Lenk, nun in 3825 Müren.

Datum der Konkursöffnung: 5. November 1974.

Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 27. Dezember 1974.

3800 Interlaken, den 3. Dezember 1974

(2547) Konkursamt Interlaken:

H. Stähli

Kt. Zug

Gemeinschuldner: Pereg-Bau AG, Alpenstrasse 4, 6300 Zug.

Datum der Konkursöffnung: 2. Oktober 1974.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Dezember 1974, 15 Uhr, im Restaurant Hirschen, Zug.

Eingabefrist: bis 7. Januar 1975.

6300 Zug, den 2. Dezember 1974

(2541) Konkursamt Zug:

A. Rosenberg

Kt. Basel-Stadt

Vorläufige Konkursanzeige

Über Rüegg-Blank Georg Kurt Dr. iur., Schützengraben 9 (früher Steinernen 21), Büro Steinenvorstadt 8, Basel, wurde am 31. Oktober 1974 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 7. Dezember 1974

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland

Gemeinschuldner: Felag-Appare, Werner Schaub, Tecknauerstrasse 8, Gelterkinden.

Datum der Konkursöffnung: 15. Juli/3. September 1974.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Dezember 1974, nachmittags 14.15 Uhr, im Restaurant Sonne in Sissach.

Eingabefrist: 7. Januar 1975.

4450 Sissach, den 7. Dezember 1974

(2540) Konkursamt Sissach

Les créanciers qui détiennent des biens du faillit, en qualité de créanciers garistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcuse.

Les débiteurs du faillit sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du faillit, en qualité de créanciers garistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcuse.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres de garantie par une hypothèque sur les immeubles du faillit sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du faillit ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Der Widerruf der Grossistenerklärung erfolgt an die bekannten Firmen mit separater Post.

5000 Aarau, den 4. Dezember 1974

(2564³) Konkursamt Aarau

Gemeinschuldner: Vöhringer Georges, geboren 1941, Raumgestaltung, von Engelberg, in 5033 Buchs, Mitteldorfstrasse 64.

Datum der Konkursöffnung: 21. August 1974 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäß Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 30. Dezember 1974.

Der Widerruf der Grossistenerklärung erfolgt an die bekannten Firmen mit separater Post.

Kt. Zürich

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

La procedure di liquidazione sarà chiusa, per mancanza di attivo, se non sarà creditore chiuderà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione anticipando fr. 1500,- a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora, l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6353 Roveredo, il 29 novembre 1974

Per ufficio esecuzioni e fallimenti
Circolo di Roveredo: C. Succetti

Kt. Aargau

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Parisi Franz, Kaufmann, geboren 1. Februar 1918, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft Rousseaustrasse 10, 8037 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Parisa, P. Parisi, Universitätstrasse 81, 8006 Zürich, Handel mit Textilwaren aller Art, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innerhalb zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtssblatt vom 7. Dezember 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Invert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt:

Begehr um Abtreten der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Besteitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8042 Zürich, den 2. Dezember 1974 Konkursamt Unterstrass-Zürich

Schaffhauserstr. 2, 8042 Zürich

Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Luzern

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 3. März 1973 verstorbenen Huber Robert Alois, geb. 1914, Vertreter, wohnhaft gewesen Villa San Pietro in Greppen, liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis betreffend Grundstück Nr. 178, Grundbuch Greppen, Plan Nr. 3, Seemattli, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes oder des Lastenverzeichnisses sind innerhalb zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls diese als anerkannt betrachtet würden.

6004 Luzern, den 7. Dezember 1974 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(2545) Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Stadelmann Robert, Stallbau und Baugeschäft, Winkel, Eschenbach, Post Inwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innerhalb zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche auf. Beschwerden betreffend die Kompetenzstücke nach Art. 92 SchKG sind bei der Aufsichtsbehörde und Begehrungen um Abtragung der Massarechte nach Art. 260 SchKG bezüglich den Eigentumsansprüchen bei der Konkursverwaltung binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes schriftlich geltend zu machen.

6020 Emmenbrücke, den 2. Dezember 1974

Konkursamt des Amtes Hochdorf
in Emmenbrücke

Kt. Aargau

(2566) Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs des Villy Alain, Wettingen (Geschäft: Top 2000, Weite Gasse 10, Baden), liegt der Kollokationsplan bezüglich einer nachträglichen Forderungseingabe den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des ergänzten Kollokationsplanes sind bis 17. Dezember 1974 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5400 Baden, den 5. Dezember 1974

Konkursamt Baden

Kt. Thurgau

(2544) Im summarischen Konkursverfahren über Schiller Marianne, 1951, von Gerlikon, Chemineebau, in Kreuzlingen, Rieslingstrasse 6, liegen Kollokationsplan und Inventar beim Betriebsamt Kreuzlingen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind innerhalb zehn Tagen anhängig zu machen, erstere beim Friedensrichteramt Kreuzlingen, letztere bei der Rekurskommission des Thurgauischen Obergerichtes, Frauenfeld, andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Invert der gleichen Frist sind allfällige Begehrungen um Abtragung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Kreuzlingen geltend zu machen, widrigenfalls Verzicht angenommen wird.

8280 Kreuzlingen, den 1. Dezember 1974 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud

(2549) Failli: Perrenoud-Colomb Hervé, Radio - Transitec Sonorisation, av. du Tribunal-Fédéral 5, Lausanne.

L'état de collocation est déposé. Délai pour intenter action en opposition: 17 décembre 1974, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 3 décembre 1974 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud

(2543) Failli: Hunziker Erwin, Isolations, Av. des Brayères 7, à Clarens, atelier et bureau, Rue du Coppel 2, à Monthey. Date du dépôt: 3 décembre 1974.

Délai pour intenter action en opposition: 17 décembre 1974, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé.

1820 Montreux, le 7 décembre 1974 Office des faillites de Montreux: P. Marguet, préposé

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Graubünden

(2555) Auflage der Verteilungsliste

Im Konkurs der Firma AG Battaglia Holzbau, Zizers, liegt die Verteilungsliste bis zum 16. Dezember 1974 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innerhalb 10 Tagen ab Ablauf der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde einzureichen. Falls keine solchen anhängig gemacht werden, werden die Treffenisse den Gläubigern durch die Post zugeschickt.

7205 Zizers, den 3. Dezember 1974

Konkursamt des Kreises
V Dörfer

(2571)

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Aargau

(2551) Das Konkursverfahren über AKA AG, Kunststoffartikel, 5728 Gontenschwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 3. Dezember 1974 als geschlossen erklärt worden.

5726 Kulm, den 3. Dezember 1974

Konkursamt Kulm

Ct. de Vaud

(2542) Le 29 novembre 1974, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de: Musy Jean-Pierre, 1931, maçon, ci-devant en Clies s/Vevey, actuellement à Dompierre FR.

1800 Vevey, le 7 décembre 1974

Office des faillites de Vevey

Ct. du Valais

(2568) Le juge-instructeur du district de Sion a prononcé, le 28 novembre 1974 la clôture des faillites suivantes:

Faillis:

Köhler Pierre de Heinz, préc. restaurant la Clarte, à Sion
I.O.M. SA (International Oil Marketing), à Sion

1950 Sion, le 4 décembre 1974

Office des faillites de Sion:
R. Girard, préposé

Ct. de Neuchâtel

(2552) La liquidation de la faillite de Bühler Werner, Transports, rue Georges-Favre 2, au Locle, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 3 décembre 1974.

2400 Le Locle, le 4 décembre 1974

Office des faillites du Locle

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) = (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud

(2554) Par décision du 29 novembre 1974, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de la société Garage du Closet SA en liquidation, à Lausanne, et ordonné la réintégration de cette société dans la libre disposition de ses biens.

1000 Lausanne, le 4 décembre 1974

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. St. Gallen

(2563) Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs über Ruf-Nölli Alois, geboren 1927, Transporte, Wiedenhofweg 4, 9470 Buchs SG, wird durch das Konkursamt Werdenberg, 9473 Gams SG, die nachstehende Liegenschaft Freitag, den 10. Januar 1975, 14 Uhr, im Hotel «Ochs», Churerstrasse, 9470 Buchs SG, öffentlich versteigert:

Die in der politischen Gemeinde Buchs, am Wiedenhofweg 4, liegende Liegenschaft bestehend in:

Versicherungswerte 1. Januar 1974

Neuwert Zeitwert

a) Wohnhaus Nr. 307 Fr. 203 000.- Fr. 151 000.-
b) Wäschereianbau Nr. 1924 Fr. 41 700.- Fr. 31 300.-

c) 625 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten

Zubehör gemäss Verzeichnis vom 6. November 1961

Eintragung im Grundbuchamt Buchs H. P. Bd. 1 No 252, Grundbuchplan 13, Grundstück Nr. 1778.

Dienstbarkeiten, Gründlasten und Anmerkungen sind im Lastenverzeichnis aufgeführt.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.-

Die Liegenschaft kann am Freitag, den 10. Januar 1975 zwischen 10 und 12 Uhr besichtigt werden.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 20 000.- zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 9. Dezember bis 20. Dezember 1974 beim Konkursamt Werdenberg, 9473 Gams, zur Einsicht auf.

Die Interessenten werden auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973, und der Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

9473 Gams, den 7. Dezember 1974 Konkursamt Werdenberg Gams: T. Hardegger

Kt. Thurgau

(2200¹) Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs Nordostbau AG, Eschlikon, werden folgende Liegenschaften öffentlich versteigert:

Parzellen Nrn. 22, 448, 449, 450, 451, 456, 457, 458, 459 und 460, Grundbuch Sirmach: 8 Wohnparrzellen und 2 Strassenparrzellen.

Steigerungstag und -ort: Dienstag den 17. Dezember 1974, 14 Uhr, im Restaurant Post, 8360 Eschlikon.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 29. Oktober 1974 bis 7. November 1974 auf dem Betriebsamt, 8370 Sirmach.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 204 700.-

Barzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 100 000.- Restzahlung innerhalb 30 Tagen ab Steigerungsdatum.

Besichtigung: Gegen Voranmeldung Tel. 073 / 43 15 61.

9473 Gams, den 23. Oktober 1974 Konkursverwaltung Nordostbau AG

Konkursamt des Kreises V Dörfer

Liegenschaftsverwertungen
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Gründlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin. Invert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Invert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuchs auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Glarus

(2338¹)

Einzig betriebsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: Tutzer Franz, Notkerstrasse 12, 9001 St. Gallen.

Liegenschaft und Zugehör: Grundbuch Mollis:

Eidg. Nr. 686 Plan 17 Kant. Nr. 359
81 a 48 m² ein Wohnhaus mit 6 Wohnungen, Saal und Restaurant, Gasthaus zur Linthbrücke LB-Nr. 308, im Jahre 1953 für Fr. 253 000.- brandversichert; ein Stall mit Autogarage und Waschküche LB-Nr. 310, im Jahre 1953 für Fr. 34 000.- brandversichert, Garten, Hofraum, Wiese, Wald, Bach,

bei der Linthbrücke in Mollis liegend, mit bisherigen Rechten und Beschwerden.

Betriebsamtliche Schätzung: a) mit Wirtpatent Fr. 424 000.- b) ohne Wirtpatent Fr. 369 000.-

Anzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 20 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 4. Rang.

Steigerungstag: Dienstag, den 17. Dezember 1974, 15 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Bären, Mollis (Saal).

Eingabefrist: bereits abgelaufen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 18. November 1974 bis 28. November 1974 jeweils nachmittags von 14-18 Uhr auf dem Konkursamt auf.

8750 Glarus, den 16. November 1974 Im Auftrage des Betriebsamtes Mollis: Konkursamt des Kantons Glarus

Gerichtshausstrasse 34 Tel. 058 / 61 31 30 (nachmittags)

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf
zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) = (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich

(2569)

Schuldner: Bolli Hans, 1921, von Altdorf, Baugeschäft, Schaffhauserstrasse 89, 8400 Winterthur.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Winterthur: 13. November 1974.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellte Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 13. November 1974) unter Beilage der Beismittel, spätestens innerhalb 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsblatt, schriftlich bei der Sachwalterin einzugeben.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. Januar 1975, 15 Uhr, im Restaurant Wartmann, Paulstrasse 2, 8400 Winterthur.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitz der Sachwalterin.

Der Schuldner schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor, weshalb an der Gläubigerversammlung die entsprechenden Organe zu wählen sind. Der Schuldner hat sich vorbehalten, allenfalls auch einen Dividendenvergleich anzustreben.

8021 Zürich, den 3. Dezember 1974 Die Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft Talstrasse 80, 8021 Zürich

Kt. Zürich

(2570)

Schuldnerin: Firma Schlup Bauunternehmung AG, Schützenstrasse 10, 8400 Winterthur.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Winterthur: 15. November 1974.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellte Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 15. November 1974) unter Beilage der Beismittel, spätestens innerhalb 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsblatt, schriftlich bei der Sachwalterin einzugeben.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 4. Februar 1975, 15 Uhr, im Restaurant Wartmann, Paulstrasse 2, 8400 Winterthur.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung am Sitz der Sachwalterin.

Die Schuldnerin schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor, weshalb an der Gläubigerversammlung die entsprechenden Organe zu wählen sind. Die Schuldnerin hat sich vorbehalten, allenfalls auch einen Dividendenvergleich anzustreben.

8021 Zürich, den 3. Dezember 1974 Die Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft Talstrasse 80, 8021 Zürich

**Moratoria del concordato e invito ai creditori
d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(2557)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 28 novembre 1974, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ditta Cattola Claudio, Caslano.

Quale commissario del concordato è nominato il Signor Angelo Arigoni, contabile federale, via Balestra 27, Lugano.

6900 Lugano, il 28 novembre 1974 Per la pretura di Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva**Ct. de Vaud**

(2558)

Débitrice: Golay Bernard SA, fabrication d'horlogerie, avenue de Provence 4, Lausanne.

Date de l'octroi du sursis: 28 novembre 1974.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 28 mars 1975.

Commissaires au sursis: Marcel Tavel, préposé aux faillites, Lausanne, Roland Lavanchy, directeur de la fiduciaire Intermandat SA, Lausanne.

Délai pour les productions: 27 décembre 1974, sous peine pour les créanciers de se voir exclus des délibérations relatives au concordato.

Dépôt des pièces: dès le 21 février 1975 au bureau des commissaires, office des faillites, rue Caroline 2 (3^e étage), Lausanne.

Assemblée des créanciers: mardi 4 mars 1975, à 15 h., dans une salle du Palais de Justice de Montbenon à Lausanne.

NB.: Les commissaires ne donnent aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1000 Lausanne, le 4 décembre 1974 Les commissaires au sursis:
M. Tavel R. Lavanchy**Kt. Wallis**

(2556)

Der Instruktionsrichter I des Bezirkes Visp macht hiermit bekannt, dass der Firma Studer Oskar, Sanitär- und Zentralheizungsinstallationen, Bauspengerei, Visp, mit Entscheid vom 27. November 1974 und mit Wirkung ab gleichem Datum eine Nachlass-Stundung von vier Monaten bewilligt und dass Hr. Ignaz Mengis, Advokat und Notar, Visp, zu deren Sachwalter ernannt wurde.

3930 Visp, den 2. Dezember 1974 Der Instruktionsrichter I:
L. Heinzmann

**Verhandlung über die Bestätigung
des Nachlassvertrages**

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen

(2559)

Am Freitag, den 20. Dezember 1974, 9 Uhr, findet vor dem Bezirksgericht Wil im Gerichtshaus, Hofplatz, Wil, die Verhandlung über den von der Firma Stima AG, 9501 Zuckenriet, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung anbringen.

9500 Wil, den 3. Dezember 1974 Bezirksgerichtskanzlei Wil

**Bestätigung des Nachlassvertrages
mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316d)

Kt. Bern

(2560)

Schuldner: Sterchi-Wyssen Hans, geboren 1915, von Vechigen, Industriestrasse 10, 3110 Münsingen.

Datum der Bestätigung: 14. Oktober 1974.

3082 Schlosswil, den 2. Dezember 1974 Der Nachlassrichter:
Gugger

**Tableau de distribution et compte final
dans concordat par abandon d'actif**

(LP 316p)

Ct. du Valais

(2562)

Dépot du tableau de distribution des deniers provisoire et partiel

Débitrice: Masse en liquidation concordataire Pro Sols 2000 SA, de siège social à Martigny, ci-devant, magasin de vente, av. du Gd-St-Bernard 16, à Martigny et succursale à Marterey 5, à Lausanne.

Conformément à l'article 316 LPF le tableau de distribution provisoire est déposé à l'office des poursuites et des faillites du district de Martigny, rue du Simplon 12, à Martigny, pendant vingt jours où il peut être consulté.

Il est bien précisé que ce tableau de distribution provisoire et partiel comprend que les créances garanties par gage (créances de loyers) et les créances privilégiées de 1^{re} et II^e classe.Date du dépôt: 7 décembre 1974.
Délai de recours: 20 jours.

1920 Martigny, le 3 décembre 1974 Le liquidateur: P. Troillet

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Fribourg

(2561)

Débitrice: La Tuilerie de Corbières, à Corbières, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la demande le lundi 9 décembre 1974, à 16 h., à la salle du Tribunal, au château, à Bulle.

Les créanciers peuvent faire connaissance, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

1630 Bulle, le 3 décembre 1974

Tribunal de la Gruyère à Bulle

Le président: J. Baraud

Ct. de Vaud

(2546)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 12 décembre 1974, à 10 h. 30, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Blondel Roger, Garden Center, à Denges.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1000 Lausanne, le 27 novembre 1974

Le président du Tribunal

du district de Lausanne:

P. E. Rochat

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Foundations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

22. November 1974.

Akkersasse der Angestelltenfirma Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1974, S. 1867). Unterschrift von Emma Schneider erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Bochsler, von Uznach SG, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

22. November 1974.

Wohlfahrtsfonds der Angestellten- und Arbeitschaft der Firma Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1974, S. 1867). Unterschrift von Emma Schneider erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Bochsler, von Uznach SG, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

22. November 1974.

Personalstiftung der Firma Hans Jegen, Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1972, S. 705). Die Unterschrift von Arthur Bürgin ist erloschen. Hans Jegen führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, sondern nun als einziger Mitglied desselben.

22. November 1974.

Personalstiftung der Nievergelt Repro AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 236 vom 7. 10. 1972, S. 2605). Erwin Wettstein, Mitglied und Schriftführer des Stiftungsrates, wohnt nun in Niederhasli.

22. November 1974.

Wohlfahrtsfonds der Servofix A.G., in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1970, S. 572). Laut vom Bezirksrat Zürich am 3. 10. 1974 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

22. November 1974.

Personalfürsorgestiftung der Servofix A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1968, S. 132). Laut vom Bezirksrat Zürich am 3. 10. 1974 gefasstem Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

22. November 1974.

Wohlfahrtsfonds für die Angestellten der A.-G. Schweiz, Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal, in Pfungen, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1966, S. 1819). Unterschrift von Alfred Heusser erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Kundert, von Bischofszell und Mitlödi, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

22. November 1974.

Fürsorgestiftung für die Arbeiterinnen und Arbeiter der Schweiz, Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal, in Pfungen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1969, S. 1744). Unterschrift von Alfred Heusser erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Kundert, von Bischofszell und Mitlödi, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

22. November 1974.

Allgemeiner Wohlfahrtsfonds der Firma Schweiz, Decken- & Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal A.-G., in Pfungen, Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1966, S. 1819). Unterschrift von Alfred Heusser er-

loschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Kundert, von Bischofszell und Mitlödi, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

22. November 1974.

Fürsorgestiftung für die Angestellten der Schweiz, Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal, in Pfungen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1973, S. 592). Die Unterschrift von Alfred Heusser ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Kundert, von Bischofszell und Mitlödi, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates. Bruno Aemisegger (nicht Aemisegger, wie bisher irrtümlich eingetragen) führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident des Stiftungsrates.

22. November 1974.

Turicum-Stiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1974, S. 1513). Neue Adresse: Seestrasse 356, Zürich 2, bei Continental Lebensversicherungs-Gesellschaft.

22. November 1974.

Personalfürsorgestiftung C. & H. Tobler, in Kilchberg (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1963, S. 1830). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 9. 10. 1974 wurde die Stiftungskunde geändert. Der Name der Stiftung lautet: Personalfürsorgestiftung der Firma C. & H. Tobler, Kilchberg. Die Stiftung beweckt die Fürsorge der Arbeitnehmer der Firma «C. & H. Tobler», in Kilchberg, und der Gesellschafter die für deren Hinterbliebenen durch Gewährung von periodischen und einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverursachter Notlage; an die Gesellschafter nur im Falle von Alter und Invalidität; im Falle des Todes des Arbeitnehmers bzw. des Gesellschaftern an den überlebenden Ehegatten, an die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers bzw. Gesellschafters von ihm unterhalten Personen. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern.

22. November 1974.

Dr. Carlo Fleischmann Stiftung, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1966, S. 3168). Förderung von Wissenschaft und Kunst usw. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Stockerstrasse 33, bei M. Fleischmann & Co. Die Unterschrift von Kurt Fleischmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kaspar Fleischmann, von Zürich und Küsnacht, in Küsnacht, Mitglied des Stiftungsrates. Gerrit van Riemsdijk ist nun Bürger von Utikon.

23. November 1974.

Schweizer Jugend forscht, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1974, S. 589), Förderung des Interesses der Schweizer Jugend am selbständigen Forschen usw. Unterschrift von Mariann Kistler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Sylvia Frischknecht-Kolb, von Heiden, in Winterthur.

23. November 1974.

Wohlfahrtsfond der Firma Kessler & Co., in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1961, S. 3063). Unterschrift von Karl Schlaier erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Spillmann, von Villachern, in Zürich; Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Kleinstrasse 15, in Zürich 8 (c/o Kessler & Co.).

23. November 1974.

Personalfürsorgestiftung der Firma Color Metal AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 137 vom 16. 5. 1974, S. 1647). Die Unterschrift von Werner Häberling ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jakob Gächter, von Oberriet, in Grünenbach, Mitglied des Stiftungsrates.

23. November 1974.

Josef Dutti Fonds, in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1970, S. 2070), Unterstützung von Angestellten der Firma «Feldmann, Dutti & Co.». In Zürich usw. Die Unterschriften von Georg Lenhart, Alice Biedermann und Marcel Dalmaso sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Werner Nikles, von Bühl BE, in Dietikon, Obmann der Kommission; Heidi Hegeschweiler, von Ottenbach, in Neerach, und Werner Hagenbuch, von und in Oberlunkhofen, weitere Mitglieder der Kommission.

26. November 1974.

Stiftung Pfadfinderheim Alt Regensberg, bisher in Zürich 10 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1963, S. 2203). Die Unterschriften von Prof. Hans Gerber, Hans-Rudolf Scheifele und Hans Beck sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Rudolf Weber, von Regensdorf und Zürich, in Regensdorf, Präsident des Stiftungsrates, und Werner Neininger, von und in Zürich, Kassier des Stiftungsrates. Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Nelkenstrasse 18 (bei Rudolf Weber).

26. November 1974.

Personalfürsorgestiftung der Firma Spötl & Wasem AG, Ingenieur-Büro in Fällanden, bisher in Fällanden (SHAB Nr. 54 vom 4. 3. 1972, S. 571). Stiftungskunde vom Bezirksrat Uster am 11. 11. 1974 geändert. Neuer Sitz der Stiftung sowie der Gesellschaft, für deren Personal die Stiftung sorgt: Wetzenikon. Adresse: Im Rigiblick 5a (bei der Spötl & Wasem AG). Neue Fassung des Namens: Personalfürsorgestiftung der Firma Spötl & Wasem AG.

27. November 1974.

Personalfürsorgestiftung der Steinbock AG für Transport- und Lagertechnik, in Herrliberg, Stiftung (Neuertragung). Adresse: Bergstrasse 49 (c/o Steinbock AG für Transport- und Lagertechnik). Datum der Stiftungskunde: 17. 9. 1974. Zweck: Ausrichtung zusätzlicher Leistungen an Arbeitnehmer der Firma «Steinbock AG für Transport- und Lagertechnik», in Herrliberg, oder deren Familienangehörigen zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen bei Erwerbsausfall, infolge Alter, Tod, Krankheit, Invalidität und Arbeitslosigkeit oder zur Milderung oder Beseitigung einer anderen Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates zeichnet kollektiv je mit einem Mitglied des Stiftungsrates, Leo Rennhard, von Böttstein, in Horgen, Präsident des Stiftungsrates, zeichnet mit je einem Mitglied des Stiftungsrates, nämlich: Hanspeter Arnold, von Männedorf, in Herrliberg; Roland Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Herrliberg; Rudolf Müller, von Boltigen, in Zumikon, und Georg Tanner, von Maienfeld, in Stäfa.

27. November 1974.

Personalaufvorsorgestiftung für die Niederlassungen Zürich und Genf der Alitalia, in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1974, S. 1377). Die Unterschrift von Paolo Sani ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Giorgio Venergo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet jedoch nicht mit Francesco Mafaraci, Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nur mit Sandro Consoli, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

27. November 1974.

Philipp-Literatur-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 94 vom 22. 4. 1972, S. 1020). Die Unterschrift von Hans U. Guggisberg ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Stephan Vetsch, von Grabs, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

27. November 1974.

Personalfürsorgestiftung der Firma Argonag, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1974, S. 178). Die Unterschrift von Max Luther ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Reinhold Rinderknecht, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

26. November 1974.

Fürsorgefonds der A. Lehmann & Co. AG Farben und Lacke, in Basel 1, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1971, S. 118). Unterschrift Werner Lehmann, Stiftungsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Margaretha Lehmann, von und in Basel, Stiftungsmitglied.

27. November 1974.

Personalfürsorgestift der Firma Werner Kupferschmid & Co., in Basel 1, Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1969, S. 194). Unterschrift Rudolf Klump, Stiftungsmitglied, erloschen.

28. November 1974.

Fürsorgestift der Sarasin, Thurneyssen AG, in Basel 1 (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1967, S. 2857). Unterschrift Harold Weber, Stiftungsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Henri Scherer, von und in Basel, Stiftungsmitglied.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

26. November 1974.

Fürsorgestift für die Angestellten und Arbeiter der Firma Weleda AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2349). Verwalter des Stiftungsrates, ohne demselben anzugehören, neu: Wilhelm Ziegler, von Basel, in Arlesheim. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär des Stiftungsrates.

26. November 1974.

Georges Christian Stiftung für Angestellten- & Arbeitlersorge, in Höistein (SHAB Nr. 248 vom 21. 10. 1972, S. 2738). Aus dem Stiftungsrat infolge Demission ausgeschieden: Willy Herzog, Präsident. Unterschrift erloschen. Dr. Rolf Portmann, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungspräsident kollektiv zu zweien.

28. November 1974.

Personalfürsorgestift der Firma Jakob Weber, Geleisebau- und Tiefbauunternehmung, in Muttenz (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1963, S. 3667). Änderung der Stiftungsurkunde am 19. November 1974 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 21. November 1974. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorgestift der Firma Jakob Weber AG, Geleise- und Tiefbauunternehmung.

28. November 1974.

Personalfürsorgestift der Firma Schleiftechnik AG, in Eptingen, Schmiedengasse 54 (bei der Stifterin), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 12. November 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder sonstiger Notlage sowie die Förderung der allgemeinen Sozialwohlfahrt der Arbeitnehmer. Stiftungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: R. Lukas Fritsch, Präsident; Maja Fritsch-Hunziker, Vizepräsidentin, beide von Basel, in Reinach BL, und Samuel Amweg, von Ammerswil AG, in Rheinfelden AG, Mitglied.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. November 1974.

Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der Schaffhauser Strickmaschinenfabrik in Schaffhausen, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 3 vom 1. 1974, S. 27). Die Unterschrift von Peter Knobel ist erloschen. Neu ist Vizepräsident der Verwaltungskommission mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Stirnemann, von Gränichen AG, in Schaffhausen.

25. November 1974.

Stiftung Rentenkasse der Schaffhauser Strickmaschinenfabrik in Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1974, S. 27). Die Unterschrift von Peter Knobel ist erloschen. Neu ist Vizepräsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Stirnemann, von Gränichen AG, in Schaffhausen.

27. November 1974.

Personalfürsorgestift der Firma A. Wildberger, Ingenieurbüro, in Schaffhausen (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1961, S. 2920). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 10. Dezember 1973 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 12. November 1974 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsnname lautet neu: Personalfürsorgestift der Firma A. Wildberger, Ingenieurbüro. Zweck neu: Die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. November 1974.

Fürsorgestift der Firma Confiserie- und Schokoladefabrik Munz AG, in Flawil (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1964, S. 2832). Verwaltungsdomicil: Bahnhofstrasse 24 (amtliche Strassenbenennung).

25. November 1974.

Fürsorgestift der Firma Schellenberg, Sax & Co. AG Trübbach, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1969, S. 1691). Das Stiftungsmitglied Max Schellenberg, Protokollführer, wohnt nun in Trübbach, Gemeinde Wartau.

25. November 1974.

Wohlfahrtsbank der Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach SG (SHAB Nr. 176 vom 29. 7. 1972, S. 2020). Die Unterschrift von Dr. h. c. Max Kreis, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Walter Vetsch; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1974.

Personalfürsorgestift der Firma Oscar Fäh AG, in Wil SG (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1974, S. 2676). Neues Verwaltungsdomicil: bei der Stifterfirma, Lindengut.

29. November 1974.

Pensionskasse der Angestellten der Firma Jacob Rohner A.-G. Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1970, S. 803). Die Unterschrift von Dr. Paul Hofmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jean-Christian Terrier, von Genf, in Baden, Präsident, und Paul Martin Winger, von Jona SG, in Oberrohrdorf. Das Stiftungsmitglied Hansjörg Manser wohnt nun in Küschnacht ZH.

29. November 1974.

Pensionskasse der Arbeiter der Firma Jacob Rohner A.-G. Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1970, S. 803). Die Unterschrift von Dr. Paul Hofmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jean-Christian Terrier, von Genf, in Baden, Präsident, und Paul Martin Winger, von Jona SG, in Oberrohrdorf. Das Stiftungsmitglied Hansjörg Manser wohnt nun in Küschnacht ZH.

29. November 1974.

Unterstützungskasse der Angestellten und Arbeiter der Firma Jacob Rohner A.-G. in Rebstein, in Rebstein, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1970, S. 872). Die Unterschrift von Dr. Paul Hofmann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jean-Christian Terrier, von Genf, in Baden, Präsident, und Paul Martin Winger, von Jona SG, in Oberrohrdorf. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

Granbünden — Grisons — Grigioni

26. November 1974.

Milly Weber Stiftung, in St. Moritz. Neue Stiftung gemäß öffentlicher Urkunde vom 24. 10. 1974. Zweck: das Haus Parzelle Nr. 563, Grundbuch St. Moritz, Dimlej, Wohnhaus Nr. 319 samt Ausstattung über den Tod hinaus dem künstlerischen Lebenswerk der Stifterin zu erhalten. Es sollen darin ihre Werke aufnahmen finden und in geeignender Form der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Ferner soll diese Liegenschaft über den Tod der Stifterin hinaus Zeugnis nicht nur ihrer Werke, sondern auch ihrer Lebensweise ablegen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Stiftungsrate: Albert Scheuing, von Braggio und St. Moritz, Präsident; Hedwig Wettstein, von Pfyn TG, Vizepräsidentin; Hans Flisch, von Rothenbrunnen und St. Moritz; Milly Weber, von Menzenz AG; Caspar Bodart, von Pagig, alle in St. Moritz. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Domizil: c/o Albert Scheuing, Sporthaus.

29. November 1974.

Personalfürsorgestift der Firma Hch. Mettler & Söhne, in Chur u. Neu Stiftung gemäß öffentlicher Urkunde vom 17. 10. 1974. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Ableben, Krankheit, Invalidität. In Härteställen können Unterstützungen ausgerichtet werden. Stiftungsrate: 5 Mitglieder. Stiftungsrate: Jan Mettler, Präsident; Erich Mettler, beide von Stäfa und Chur; Chur; Hans Nutzner, von und in Maienfeld; Peter Anton Giannola, von St. Antönien-Rüti, in Felsberg; Edwin Riedi, von Schmitten (Albulia) und Paspels, in Paspels. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Domizil: c/o Stifterfirma, Bodmerstrasse 14.

Aargau — Argovie — Argovia

25. November 1974.

Stiftung zur Ausrichtung von Stipendien an bedürftige Kinder der Gemeinde Möriken für die Berufs- und höhere Schulbildung, in Möriken — Wildegg (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1954, S. 1668). Das Unterschriftrecht der aus dem Stiftungsvorstand ausgeschiedenen Mitglieder Jakob Gebhard und Walter Kleiner ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Hans Burger-Hirt, von und in Möriken-Wildegg (Präsident), und Walter Hofer-Hartz, von Rothrist AG, in Möriken-Wildegg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

25. November 1974.

Stiftung für die Angestellten-Zusatzversicherung der Brauerei Feldschlösschen, Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2584). Das Unterschriftrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Max Scheim ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Gustav Schreyer-Hertner, von Obermumpf AG, in Rheinfelden.

25. November 1974.

Personalfürsorge der Brauerei Feldschlösschen, in Rheinfelden (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2584). Neue Stiftung gemäß Stiftungsurkunde vom 27. Dezember 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Furnier- und Holzhandels AG Buchs», in Buchs, und affiliated Firmen, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen wie auch Personen, für welche der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten gesorgt hat, durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von besonderen Notlagen, Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Sie kann auch Versicherungsverträge zugunsten der Destinäre oder eines Teiles derselben abschließen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern und Kontrollstelle. Namens des Stiftungsrates sind der Präsident Karl Moos-Braun, von Illnau ZH, in Zug-Oberwil, das weitere Mitglied und Sekretär Samuel Wüthrich-Freimüller, von Trub BE, in Cham ZG, und der Verwalter Ulrich Kurz-Glauser, von Schinznach-Dorf AG, in Unterägeri ZG, für die Stiftung kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt.

28. November 1974.

Personalstiftung der Furnier- und Holzhandels AG Buchs, in Buchs, Domizil: bei der Stifterin, Fabrikweg 3. Neue Stiftung gemäß Stiftungsurkunde vom 27. Dezember 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Furnier- und Holzhandels AG Buchs», in Buchs, und affiliated Firmen, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen wie auch Personen, für welche der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten gesorgt hat, durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von besonderen Notlagen, Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Erwerbsunfähigkeit, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers, im Falle von Krankheit, Unfall oder Erwerbsunfähigkeit des Ehegatten der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, sowie an Nachkommen oder anderen Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptansache aufgekommen ist, ferner für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Zur Erreichung des Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinäre oder eines Teiles derselben abschließen oder in bestehende Versicherungsverträge eintreten, wobei sie sowohl Versicherungsnehmer als auch Begünstigte ist. Einziges Organ: der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident: Walter Gloor, von Birr AG, in Rheinfelden; weitere Mitglieder: Annemaria Gunkel-Blum, von Schwyz, in Rheinfelden, und Beat Wälchi, von Ochlenberg BE, in Zuzgen AG. Sie führen ihren Kollektivunterschrift zu zweien.

28. November 1974.

Personalfürsorgestift der Firma Gloor & Mangold Ingenieurbüro 4310 Rheinfelden, in Rheinfelden. Domizil: bei der Stifterin, Brodlaube 18. Neue Stiftung gemäß Stiftungsurkunde vom 12. November 1974. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Gloor & Mangold Ingenieurbüro 4310 Rheinfelden», in Rheinfelden, durch Gewährung von Unterstützungen im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Erwerbsunfähigkeit, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers, im Falle von Krankheit, Unfall oder Erwerbsunfähigkeit des Ehegatten der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt, im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, sowie an Nachkommen oder anderen Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptansache aufgekommen ist, ferner für die Schulung oder berufliche Ausbildung seiner Kinder. Zur Erreichung des Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinäre oder eines Teiles derselben abschließen oder in bestehende Versicherungsverträge eintreten, wobei sie sowohl Versicherungsnehmer als auch Begünstigte ist. Einziges Organ: der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident: Walter Gloor, von Birr AG, in Rheinfelden; weitere Mitglieder: Annemaria Gunkel-Blum, von Schwyz, in Rheinfelden, und Beat Wälchi, von Ochlenberg BE, in Zuzgen AG. Sie führen ihren Kollektivunterschrift zu zweien.

28. November 1974.

Personalfürsorgestift Schiesser & Cie, in Brugg (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1968, S. 738). Diese Stiftung wurde durch Beschluss des Stiftungsrates vom 3. 11. 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. Juli 1974 im Handelsregister gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

25. November 1974.

CAVO-Stiftung, in Bischofszell (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1960, S. 765). Hans Eggenberger, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Peter Fraefel, von und in Bischofszell, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

26. November 1974.

Allgemeiner Fürsorgefonds der Hero Conserve Lenzburg, in Frauenfeld (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1963, S. 3337). Fritz Gebhard, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Max Bühlmann, von Hochdorf LU, in Mörigen-Willegg, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Fondation Pierre et Louisa Meylan, à Lausanne (FOSC du 23. 11. 1974, p. 3141). La fondation est engagée par la signature collective à deux du président Constantin Regamey, avec l'un des autres membres, qui sont: Michel Rochat, secrétaire, et Jean-Jacques Rapin (tous inscrits).

27 novembre 1974.

Fonds social W. Burri S.A., à Prilly. Nouvelle fondation. Date des statuts: 22 octobre 1974. But: protéger le personnel de W. Burri S.A. contre les conséquences économiques résultant du chômage, de maladie, dont la prolongation, du décès et d'autres difficultés matérielles. Conseil: 1 ou plusieurs membres. La fondation est engagée par la signature individuelle de Werner Burri, de Saint-Etienne BE, à Echandens. Adresse: chemin de la Meunière (chez W. Burri S.A.).

Bureau de Morges

25 novembre 1974.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Riam-Bissell S.A., à Prévenges (FOSC du 7. 4. 1973, p. 950). Par décision du 19. 11. 1974, le Département de l'Intérieur du canton de Vaud a entériné la modification des statuts. Nouveau nom: Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Riam-Bissell AG.

Bureau du Sentier

25 novembre 1974.

Hôpital de la Vallée de Joux, au Sentier, commune du Chénit (FOSC du 5. 6. 1971, p. 1374). André Aubert, du Chénit, au Brassus, commune du Chénit, est vice-président, et Gilbert Capt, du Chénit, au Sentier, commune du Chénit, secrétaire. Ils signent collectivement à deux avec les autres personnes inscrites. Marcel Golay-Barbezat, vice-président, et Henri Sorde, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiee.

25 novembre 1974.

Fondation Napoléon Ami Rochat, au Sentier, commune du Chénit (FOSC du 2. 3. 1963, p. 640). Jean Rochat, président, et David Nicole, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiee. Ont été désignés: Raoul Monnier, de Tramelan, au Brassus, commune du Chénit, président, et Jacques Nicole, du Chénit, et de Lieu, au Sentier, commune du Chénit, secrétaire. Ils engagent la fondation en signant collectivement à deux.

Wallis — Valais — Valais

Bureau Brig

26. November 1974.

Viktor und Rosalie Petrig-Prim Stiftung, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Unter diesem Namen existe gemäß Errichtungsurkunde mit Statuten vom 25. 10. 1974 eine Stiftung. Sie bezieht die Förderung von Kultur und Geisteswissenschaften, vornehmlich wenn ein Zusammenhang mit Brig-Glis besteht. Einziges Organ ist der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch den Präsidenten Professor Dr. iur. Louis Carlen, von Reckingen, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Adresse: beim Präsidenten, Sonnenstrasse 4.

Bureau de St-Maurice

25 novembre 1974.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Raymond Rithner, à Monthey, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 17. 6. 1974. But: protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément, venir en aide à celui qui est en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes fortuites de dénuement. Le conseil de fondation se compose de trois membres au moins. La fondation est engagée par la signature individuelle de son président Raymond Rithner, de et à Monthey, ou par celles collectives de Marguerite Biollay, de Massongex, à Monthey, et William Joris, de et à Sallion. Chez la fondatrice.

Neuenburg — Nençâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.

Caisse de Retraite de Jean Egger, Décolletage S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23. 11. 1974, N° 275, p. 3141). Le secrétaire-caissier est Georges Hector Rochat, et non Rochard.

Bureau de Neuchâtel

Rectification.

Fondation EDCO, à Neuchâtel 1 (FOSC du 30. 11. 1974, N° 281, p. 3205). Willy Buchs est secrétaire avec signature collective à deux (et non président comme publié par erreur).

Genf — Genève — Geneva

22 novembre 1974.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Gaston Bickert, La Linière, à Genève (FOSC du 14. 4. 1973, p. 1050). Les pouvoirs de Charles Schkolnik und Marie Lucchesi sont radies. Raymond Bosson, de France, à Annemasse (Haute-Savoie, France), et Anna Vitali, de Cernier NE, à Meyrin, signent collectivement avec Gaston Bickert, président, ou Andrée Bickert, secrétaire, tous membres du conseil.

22 novembre 1974.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'Horlogerie et Bijouterie du Rhône SA, à Genève (FOSC du 24. 7. 1944). Acte de fondation modifié le 13 novembre 1974 sur des points non soumis à l'inscription. Arrêté du Conseil d'Etat.

22 novembre 1974.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de RCA Overseas SA et de RCA International Marketing SA, à Genève (FOSC du 30. 3. 1974, p. 866). Les pouvoirs de Pierre-Christian Berben sont radies. Reinhard-Otto Schäfler, d'Albigen BE, à Prangins VD, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Eidgenössische Oberzolldirektion

Direction générale des douanes

Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle

Bureau central du contrôle des métaux précieux

Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken

Enregistrement de poinçons de maître

Registrazione di marchi d'arte

schweizerische - suisses - svizzeri

Nr. 2958
Registrierungsdatum: 26. September 1974

Mineral Decor AG,

Schmuckwaren

Zürich

Nr. 2959
Registrierungsdatum: 26. September 1974

Siegl & Co.,

Schmuckwaren

St. Gallen

Nr. 2960
Registrierungsdatum: 1. Oktober 1974Good & Niinimäki
Goldschmiedewerkstätte,

Bremgarten AG

Nr. 2961
Registrierungsdatum: 1. Oktober 1974

Reschek F. & Co.,

Schmuckwaren

Schaffhausen

Nr. 2962
Registrierungsdatum: 10. Oktober 1974

Sachs Walter, «Marcopolo»

Schmuckwaren

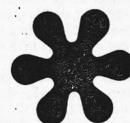
Bern

Nr. 2963
Registrierungsdatum: 22. Oktober 1974

Graf Rolf,

Schmuckwaren

Küssnacht LU

Nr. 2964
Registrierungsdatum: 22. Oktober 1974

Barry-Wullsleger Claire,

Schmuckwaren

Basel

Nr. 2965
Date de l'enregistrement: 22 octobre 1974

Corradi René,

bijouterie

Pully VD

Nr. 2966
Registrierungsdatum: 22. Oktober 1974

Haas F.,

Luxuszifferblätter

Pieterlen BE

Nr. 2967
Registrierungsdatum: 22. Oktober 1974

Wright-Kummer Verena,

Schmuckwaren

Bellikon AG

Nr. 2968
Date de l'enregistrement: 22 octobre 1974

Decerny SA,

bijoux

Genève

Nr. 2969
Date de l'enregistrement: 31 octobre 1974

Adem SA,

ouvrages en métaux précieux

Bienna BE

Nr. 2970
Registrierungsdatum: 7. November 1974

Magoni Claudio,

Schmuckwaren

Reinach BL

Nr. 2971
Registrierungsdatum: 7. November 1974

Allfamil AG,

Schmuckwaren

Zürich

Nr. 2972
Date de l'enregistrement: 7 novembre 1974< Josangreg >
José Sanchez-Gregori,
bijouterie

Genève

Nr. 2973
Registrierungsdatum: 7. November 1974

Kalas Jiri,

Schmuckwaren

Zürich

Firmenänderung – Changement de la raison sociale –

Cambiamento della ragione sociale

Nr. 64 – Siegl-Bindschedler & Co., Schmuckwaren, St. Gallen
an: Siegl & Co., Schmuckwaren, St. Gallen

Firmenübertragungen – Transmissions de la raison sociale –

Trasferimenti della ragione sociale

Nr. 645 – Hugentobler Eugen, Bijouterie, Zürich
an: Hugentobler Walter, Bijouterie, ZürichNr. 1512 – Hertig frères SA, Genève
à: Hertig Claude et Francis, bijoutier, Carouge GENr. 1796 – Michaud Alexis-Edouard, bijouterie, Neuchâtel
à: Michaud Jean-François, bijouterie, NeuchâtelNr. 2475 – Burkhardt Andreas, Edelmetallwaren, Stettlen BE
an: Gasser & Co., Japan-Haus, Edelmetallwaren, Bern

Domizilwechsel – Changement de domicile – Cambiamento del sede

Nr. 1675 – Sarimex SA, bijouteries, Genève
siège transféré à Zürich

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 132 – Kummer Ed. AG, Uhrenfabrik, Bettlach

Nr. 1461 – Laesser Mina, Uhren, Bijouterie, Bestecke, Zürich

Nr. 1605 – Genier Paul, bijouterie, Genève

Kollektivmarken - Marques collectives

Marche collective

Nr. Clef 5/39
Date de l'enregistrement: 21 mars 1974

Hertig frères SA,

fabrique de boîtes de montres

Genève

Firmenübertragung – Transmission de la raison sociale –

Trasferimento della ragione sociale

Clef Nr. 5/35 – Hertig frères SA, Genève

à: Hertig Claude et Francis, Carouge GE

ausländische - étrangers - stranieri

Nr. 7310
Registrierungsdatum: 26. September 1974

Ratz Udo GmbH,

Schmuckwaren

Pforzheim D

Nr. 7311
Date de l'enregistrement: 26 septembre 1974

Cerutti & Garretti S. n.c.,

gioielleria

Milano I

Nr. 7313
Registrierungsdatum: 26. September 1974

Kern René G.,

Schmuckwaren

Düsseldorf D

Nr. 7314
Registrierungsdatum: 22. Oktober 1974

Aragne Sieraden BV,,

Schmuckwaren

Haarlem NL

Nr. 7315
Registrierungsdatum: 22. Oktober 1974

Guthmann & Wittenauer,

Schmuckwaren

Pforzheim D

Nr. 7316
Registrierungsdatum:
22. Oktober 1974

Auerhahn-Besteck-

fabrik GmbH,

Altenteig D

Nr. 7318
Date de l'enregistrement: 7 novembre 1974

Bellon et Fils SA,

bijoux

Bourg-lès-Valence F

Nr. 7319
Date de l'enregistrement: 7 novembre 1974

UBIZA, Usine de

Bijouterie du Zaïre,

bijouterie

Kinshasa Zaïre

Nr. 7320
Registrierungsdatum: 7 November 1974

Ateljé Tre Städ AB,

Schmuckwaren

Helsingborg S

Nr. 7321
Registrierungsdatum: 7. November 1974

von Arnim Elmar,

Schmuckwaren

Stuttgart D

Nr. 7322
Registrierungsdatum: 7. November 1974

Reu Fritz & Co,

Schmuckwaren

Heubach D

Firmenänderung – Changement de la raison sociale –
Cambiamento della ragione socialeNr. 7157 – Neumann & Wenzel, Bijouteriewarenfabrik, Enns A
an: Neumann & Wenzel OHG, und NEWE-Schmuck

GmbH & Co. KG, Bijouteriewarenfabrik, Enns A



Löschen – Radiations – Cancellazioni

Nr. 5282 – Clementi di Giovanni Mantel & Co., argenteria, Casalecchio di Reno I

Nr. 5937 – Morgenens Orla V., Silberschmied, Copenhagen DK

Nr. 5951 – Rupp Karl jun., Juwelenwerkstätte, Schwäbisch-Gmünd D



Handel mit Edelmetallen

Commerce des métaux précieux

Comercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen

Patentes commerciales

Patenti per il commercio

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date de l'enregistrement: 15 octobre 1974

Liberop SA, 40, rue du Stand, Genève

Nr. 440 – Date de l'enregistrement: 1er octobre 1974

Estopey-Addor & Cie, Petit-Fils de, 32, rue Wasen, Bienna BE

Nr. 441 – Date de l'enregistrement: 1er novembre 1974

Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA, 17, rue Bovy-Lysberg, Genève

Nr. 439 – Date

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 30. Juni 1974

Passiven

Wertschriften:
Obligationen und Pfandbriefe
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen
Uebrige Aktien und Anteilscheine
Uebrige Wertschriften
Schuldbuchforderungen
Darlehen an Körperschaften
Grundpfandtitel
Grundstücke
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften
Kassabestand und Postcheckguthaben
Guthaben bei Banken
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr
Depots aus übernommenen Versicherungen
Stückzinsen und Mieten
Uebrige Aktiven

Fr.
1 615 966 541.88
8 787 278.21
517 221 887.72
60 316 000.89
10 045 406.28
69 893 669.60
103 348 379.64
233 680 315.64
21 657 697.50
2 138 384.07
176 834 729.97
440 066 138.01
1 395 781 957.45
58 549 089.58
273 510 856.91

4 987 798 333.35

1 833 847.98

Garantieverpflichtungen

Zürich, den 22. November 1974

Eigenkapital:
Aktienkapital
Reservefonds
Spezialreserven:
Spezialreserve
Reserve für Katastrophenschäden
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:
Lebensversicherung:
Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen
Unfall- und Schadensversicherung:
Prämienüberträge
Deckungskapital für laufende Renten
Schwebende Schäden
Abrechnungsverpflichtungen aus dem
Rückversicherungsverkehr
Depots aus abgegebenen Versicherungen
Schuldverpflichtungen:
Grundpfandschulden
Werberichtigungen:
Rückstellung für Hypotheken
Rückstellung für dubiose Forderungen
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal
108 549 229.18¹⁾
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung

Fr.
111 000 000.—
55 500 000.—
72 500 000.—
56 000 000.—
1 240 624 065.26
48 751 964.08
814 803 721.69
40 720 390.—
1 712 344 741.60
397 792 481.43
223 969 587.77
20 877 000.—
750 000.—
2 300 000.—
125 060 203.64
64 804 177.88
4 987 798 333.35

1 833 847.98

Garantieverpflichtungen

¹⁾ Selbständige Stiftung

Schweizerische
Rückversicherungs-Gesellschaft
H. Rudolf

Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, Zürich

Aktiven

Bilanz auf den 30. Juni 1974

Passiven

Wertschriften:
Obligationen und Pfandbriefe
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen
Uebrige Aktien und Anteilscheine
Uebrige Wertschriften
Darlehen an Körperschaften
Grundpfandtitel
Grundstücke
Kassabestand und Postcheckguthaben
Guthaben bei Banken
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr
Depots aus übernommenen Versicherungen
Stückzinsen und Mieten
Uebrige Aktiven

Fr.
132 734 524.17
— 72
46 262 176.—
1 633 000.—
2 930 000.—
11 099 000.—
20 825 053.66
70 088.61
1 440 752.62
88 451 841.73
340 633 247.35
3 741 496.88
2 054 664.11

652 585 845.85

Garantieverpflichtungen

Zürich, den 25. November 1974

Eigenkapital:
Aktienkapital
Reservefonds
Spezialreserven:
Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:
Lebensversicherung:
Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen
Unfall- und Schadensversicherung:
Prämienüberträge
Deckungskapital für laufende Renten
Schwebende Schäden
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr
Depots aus abgegebenen Versicherungen
Werberichtigungen:
Rückstellung für Hypotheken
Rückstellung für dubiose Forderungen
Uebrige Passiven
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung

Fr.
15 000 000.—
5 000 000.—
5 300 000.—
2 500 000.—
188 800 849.61
11 478 710.04
90 682 749.69
3 801 932.—
195 686 910.44
33 610 971.51
90 344 754.04
50 000.—
200 000.—
6 056 830.25
4 072 138.27
652 585 845.85

12 500.—

Garantieverpflichtungen

Europäische Allgemeine
Rückversicherungs-Gesellschaft
in Zürich
W. Eschmann Brodeck

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 6. Dezember 1974
Cours de conversion sans engagement, dès le 6 décembre 1974

Algierien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 66.45	
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.26	
Belique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 46.75	
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 109.15	
Deutschland/Alemagne	100 FF	= Fr.	
Frankreich/France	Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.33
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —4130	
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —91½	
Marcok/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30	
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 105.65	
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 50.65	
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.30	
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 64.—	

Aarau: Bläuer Eliana 50-25009. — Commodore AG Schweiz 50-3338. — Frey Albin 50-25960.
Aarburg: Kaufmann Hans Rudolf 46-11997. — Kies-Brech AG 46-5460.
Aathal-Seegrünen: Frauchiger-Stephani R. und S. 17-94977. — Keller-Digelmann U. und F. 17-94974.
Adliswil: Johner-Pagnani W. und T. 17-94953. — Meienberg-Köpfli M. und M. 17-94943.
Aigle: Gidley-Gosnay Jean-Luc et Lenora 18-5224.
Airolo: Dotta Camillo e Carolina 65-13697.
Albeuve: Oberson Marcel 17-9384.
Allaman: Cauderay Madeleine 10-62947.
Allschwil: Abitzer-Schäffeler Margaret 40-44440. — Rudin-Greub K. und M. 40-44380.
Andermatt: Gisler-Bissig Josef 60-24985.
Arbon: Scherer Cornelia kaufm. Angestellte 85-8997.
Ardon: Ribordy Gabriele 19-22561. — Ribordy Marie-Louise 19-22555.
Ardisorf: Crea Victor Laborant 40-44429.
Arlesheim: Barmettler Hedy kaufm. Angestellte 40-44306.
Attiswil: Leisi Walter 45-15057. — Ryf Walter 45-15078.
Au ZH: Amster Dora 87-7985.
Büren: Bares Milian Garaga Spez. für Lenkgeometrie 40-36228.
Ayent: Majorette d'Ayen 19-4233.
Baar-Nendaz: Glassay Marcial 19-22533.
Baden: Pieren Paul Ennetbauer 50-24640.
Balsthal: Probst Roland 46-11994.
Bärau: Buchhaltungsdienst der landw. Schule Langnau 34-3436.
Bärgen: SH: Witz: Seemann 82-9189.
Bärschwil: Beer Karl Fabrikarbeiter 40-44404.
Basel: Aenishänslin André kaufm. Angestellte 40-44305. — Ammann Tilly Kosmetik-Institut 40-31164. — Arans-Contini S. und M. 40-44310. — Bally-Witz Wolf und Regula 40-44399. — Böller-Michel E. und V. 40-44373. — Böni-Ferro G. und T. 40-44371. — Brand-Lacher Ross 40-44318. — Bufot GmbH 40-32529. — Chem. pharm. Laboratorium Dr. M. Antonioli AG 40-28501. — Dällenbach-Heimberg A. und U. Degen-Mader T. und K. 40-44375. — D'Incerto-Spina Francesco 40-44392. — Dirlwächter-Schaub Alice 40-44444. — Ermentz-Markheiser E. und I. 40-44385. — Fert-Casucci F. und H. 40-44414. — Frauenknecht Marie-Louise kaufm. Angestellte 40-44441. — Fürrer Franz Speider 40-44374. — Gekischl Marus Primärlehrer 40-44368. — Gericke-Heikenwälder A. und F. Dr. med. 40-29500. — Gruber Hanna Modiszin 40-44386. — Grieder Elisabeth PTI-Beamtin 40-44397. — Guenot Beatrix Krankenschwester 40-44386. — Haberthü Daniel Elektro-Mechaniker 40-44389. — Hartmann Meinrad Magazinangestellter 40-73889. — Hederig Elisabeth Lehrerin 40-44389. — Henzirhoß-Rupp E. und H. 40-44346. — Hungerbühler-Schaub Marlies 40-44390. — Kaspar-Budginski R. und E. 40-44417. — Kaufmann Silvia Zahnarztgehilfin 40-44388. — Künnzli-Vercsei Ermelinda 40-10910. — Künz-

li-Vercsei E. Frau 40-10910. — Laboratorium für Urgeschichte Sedimenta-ba 40-35822. — Lauener Christine Hotelfachassistentin 40-44378. — Liechti Marianne kaufm. Angestellte 40-44360. — Lütiger George Leberr 40-44407. — Lüdin-Imhof M. und H. 40-44308. — Maher Johanna pens. Verkäuferin 40-44435. — Marii Helene Büroangestellte 40-44425. — Meister Marcel El.Ing. HTL 40-44359. — Mendelin-Schälchi Walter 40-44393. — Merkeln-Blancs Bartsch Ulrich und Ursula Dr. med. 40-33489. — Mutti Peter kaufm. Angestellter 40-44379. — Müller-Neff W. und M. 40-44405. — Neuburger-Sprenger F. und H. 40-44400. — Niederbaurer Urs Koch 40-44424. — Philips Reito Arzt 40-30736. — Ritter-Just E. und E. 40-44309. — Ritz-Bernasconi E. und N. 40-44408. — Rotb-Margreiter D. und D. 40-44311. — Schlimp Anita Lehrtochter 40-56906. — Schlipf Kurt Vertreter 40-44437. — Schloss-Weber E. und J. 40-44315. — Schreier Fiorella kaufm. Angestellte 40-44401. — Senn Erika kaufm. Angestellte 40-44415. — Sport-Club Bangkuk 40-29829. — Städler Adelheid PTT-Beamtin 40-44377. — Vasquez-Alvaz A. und L. 40-44391. — von Arx-Vogelsanger Agnes 40-44430. — Warchawski Peter M. A. M. Ed. psychologe 40-30834. — Wetter Alice Sekretärin 40-44361. — Wick Monika Studentin 40-44411. — Zumübl Marcel Nationalökonom 40-44422. — Bärtterkinderen: Gonzalez Maria 45-15061. — Belfaux: Amicale des contemporains 1950 Belfaux et environs 17-9385. — Collard-Marius und Elisabeth menuisierie 17-9386. — Soeurs franciscaines 17-9383. — Bellach: Zahnd Erika 45-15106. — Zuber Lilly 45-15105. — Bellevue GE: Garcia Elvira 12-63604. — Bellinzona: Chicherio Silvio 65-11534. — Conti Fabio 65-13699. — Benglen: Kienast Erwin 17-94998. — Bern: Aebersold Fritz Securitaswächter 30-59442. — Aegerter-Guggisberg Hans und Rösy 30-59452. — Baer Jeannette Krankenschwester 30-59465. — Baumgart Marcel 34-6125. — Blaukreuz-Berufsarbeiter der deutschen Schweiz 30-6366. — Burri-Javet Kurt und Bettina 30-59452. — Bürgi Silvia Telefonistin 30-59434. — Dissmann Edith Leiterin SV 30-30073. — Ehemalige Berner Chemiestudierende Prof. M. Neuenschwander 30-1108. — Eigentümergemeinschaft Südbahnhofstrasse 17 Dr. H. Masshard 30-2500. — Fautz Wolfgang Dr. 30-4474. — Forsgren Anna Ingeborg Kristina 30-59393. — Frick Margrit Säuglingschwester 30-59394. — Friedenskirchgemeinde Helmut Jost Sozialarbeiter 30-24904. — Gautschi Margrit Krankenschwester 30-59396. — Gerber Alfred Vorarbeiter 30-59444. — Geser-Büttiker B. und R. 30-59441. — Gmünder Verena Säuglingschwester 30-59391. — Graf Arthur Angest. Radio Schweiz 30-59473. — Herzog Maria Krankenschwester 30-59455. — Hofer Hans Hausverwaltungen 30-5500. — Hossmann Ernst Angest. SBB 30-59459. — Huber Robert und Marianne 30-59468. — Joerin-Michel Werner und Olga 30-59456. — Jugend-Ferienbäuerin Stiftung Wasserturm Luzern 30-32781. — Jugendgruppe der freien evang. Gemeinde Bern 30-29037. — Kohli Anna Rosa Säuglingschwester 30-59389. — Lämmli Frieda 30-59471. — Lüthi Werner Securitas-Wächter 30-59445. — Messeri-Altenbach H. und L. 30-59462. — Meyer Beatrice Krankenschwester 30-59392. — Müller-Huber H. R. und M. 30-59463. — Püller Fritz Fleisch- und Wurstwaren en gros 30-30372. — Schatzkästli Peter und Renate Kästli 30-33079. — Schäfer Rosa 30-59470. — Scheidegger-Ludi Fritz und Susanne 30-59458. — Sigel-Schick Albert und Heidi

Renouvellement des abonnements
à la Feuille officielle suisse du commerce pour 1975

Les abonnés recevront du Service PTT des abonnements aux journaux une carte de versement avec laquelle ils pourront renouveler leur abonnement pour une année.

Afin d'éviter des interruptions dans le service du journal, nous recommandons vivement à nos abonnés de verser le montant de l'abonnement jusqu'au 20 décembre 1974.

Prix d'abonnement 1975: Fr. 35.— pour la Suisse.

